



Tiltøk

Ebenezer

Fríggjadagin kl. 20 ung-dómsmøti.

Hvítusunnusamkoman Yviri við Strond

Morgunmøti kl. 11, kl. 12.15 sunnudagsskúli, kl. 18 evangelískt møti.

Filadelfia, Landavegur 22

Í dag kl. 06 morgunbøn, kl. 19 ungdomsrally, kl. 21 bøn fyri býnum, í morgin kl. 06 morgunbøn.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Mikudagin kl. 15 bøn. Leygardagin kl. 11 út-møti.

2. hvítusunnudag kl. 11 møti, major Inger Sofie Tjåland talar, kl. 18 møti við Palla Petersen.

Meinigheitin í Hoyvík

Mik- hós- og fríggjamorg-un kl. 6-7 bøn hjá Oddmar og Gunnvør, Heinagøta 1. Hóskvøldið kl. 20 ung-dómsmøti hjá Jenny Lam-hauge, Heigsbreyt 2. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Saron, Vestmanna

Mikukvøldið kl. 21 útímøti á Torginum.

Keldan, Skálafirði

Mikukvøldið kl. 20 møti, vitjan av Agnar Vestley frá Levende Ord. Øll eru væl-komin. http://kort.olivant.fo/-keldan/

Samkoman, Sion Vági

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00, kl. 11.30: Sunnu-dagsskúli. Evangelískt møti kl. 18.00. Telefonandaktin svarar á 373777.

Tilhaldið í Tórsgøtu 21

Opíð er hvønn mánadag kl. 10.00-18.00 og týsdag-fríggjadag kl. 10.00-17.00. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini eru til taks.

Eín skúlamyndafra-mýning verður í Tilhaldin-um á Ólavsøku. Myndir eru frá skúlam í Havn gjøgnum tíðirnar. Ahugi er at lána gamlar myndir av skúlabørnum, lærar-um, útferðum o.ø. til framsýningina. Tilhaldið, tlf. 316491.

Týsdagin 6. júní kl. 10-12 Vit baka kl. 15 Frásagnir, søgur, prátt og annað Mikudagin 7. júní kl. 10 Fyrireiking til døg-urðan kl. 12 Døgurði kl. 15 Túrur. 14. júní vitja vit listafram-sýningina í Leirvík. Úr Steintúni kl. 13 og aftur í Havn kl. 17. Gjaldest áðr-enn. Tilm. til túrin til Leir-

víkar á tlf. 316491.

Hósdagin 8. júní kl. 10-12 Opíð hús kl. 14-17 Telduprátt, Brand-ur Petersen

Fríggjadagin 9. júní kl. 10-17 Opíð hús.

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakad ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomn.

AA-fundir í Havn

Reinsarið, Tórsgøta 5: Sporafundur 20-21.

Al-Anon fundur

er hvørt týskvøld og hós-kvøld kl. 21.00 á vaskarí-num.

Reyði Krossur Føroya

Sorgarlinjan hjá Reyða Krossi Føroya svarar mána-dag, mikudag og fríggjadag frá kl. 19.00 til 21.00. Tlf. 212380.

Kvinnuhúsið

svarar alt samdøgríð á tlf. 317200

Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósðagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvøld eftir avtalu.

Amnesty International Føroya deild

Tinghúsvegur 18, 4. hædd Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13-17.

Føroyskir fiskimenn uttanlands

tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Danmark, Ísland og Nor-egi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Bah'í Miðstöðin í Gundadali

Fyrsta leygardag hvønn mánad: Altjóða náttúru-«Potluck» kl. 18.30. Opíð hvørt fríggjakvøld: Samkoma kl. 20. Bah'í-samfelagið í Tórshavn

Felagið Føroyar-Kuba

P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

Føroya Astma/Allergifelag

Postadressa MBF-húsið, Íslandsvegur 10c. Felagið hevur Tlf./fax 311419.

Giktafelag Føroya

tlf. 44 48 03 fax 44 51 04 e-mail: gikt@post-.olivant.fo

Skrivstovan í MBF hús-in-um hevur opið mánadag frá 14.00 til 16.00, tlf. 310237 ella stökk inn á Íslandsvegi 10 C, Tórshavn. Foreldrabólkurin at gikt-sjúkum børnum, Betty og Noel Joensen, Klaksvík, tlf. 45 73 37 eftir arbeiðstíð. Ungdómsbólkurin: Sára Tummassardóttir, tlf. 37 31 06 eftir skúlatíð, ella e-mail:

sara@post.olivant.fo

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefonlínu frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: ffk@post.olivant.fo

Javni

Skrivstovan í N. Finsens-gøtu 32, tlf. 314827, fax 310557 er opin soleiðis: mánadag er stongt, týsdag kl. 10-12, mikudag kl. 10-12, hósðag kl. 10-14, fríggjadag kl. 10-12.

Fritíðarklubbin hevur ymiskar aktivitetir í kjall-aranum hjá Javna. Nærri fæst at vita um hetta, við at venda sær til skrivstovuna.

Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við fel-agið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

MBF

Skrivstovan er opin hvønn dag frá kl. 9-16. Sosialráð-gevin er at hitta hvønn mánadag millum kl. 10.30-12. Ring og avtala tíð á tlf. 31 73 73.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mána-dag til hósðag frá kl. 8.30 til kl. 15.30. Tlf. 31 7597, skrivitlf. 31 6929 fax 31 3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Sjómansheimið Ørkin

Reykjavík tlf. 354-5680777 Møti eru hvønn sunnudag kl. 15.00.

Nærvarpið LUMI radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbýurin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10.00.

Føroyska nærvarpið í Esbjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sending-in frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Kór á vitjan í Danmark

Eitt døgum 3.-17. júní vitjar eitt kór av Sandoy í Dan-mark. Kórið kemur at vitja runt og hava møti og luttaka við gudstænastir. Kórið er manskór og eitt blandað kór. Sangirnir eru einfaldir og innihaldsríkir, kórleiðari er Rúni Hentze. Túrin er ein liður í ar-

beiðinum hjá Hera Elttør, trúboðara millum føroying-ar í býleikast í Danmark. Svendborg, týsdagin 6., á Hotel Stella Maris, Kogt-vedvænget 3, Føroyakvøld. Sönderborg, mikudagin 7. kl. 17.45-19.00 »Fyraf-tens-konsert« í Christians-kirkjuni, Ringgade 102.

Odense í Set. Hans kirkju (Skt. Hans Plads, fríggjadagin 9., kl. 19.00. Esbjerg, Zionskirke Sognehus (Nørregade) leygarkvøldið 10. júní kl. 19.30 og við gudstænastu í Zionskirkjuni 1. hvítu-sunnudag kl. 19.30.

14. júní kl. 19.30 í Uger-løse Missiónshus (Miðt-Sjælland) 16. júní á IM'S ármøti í Vejle (Vejle cent-ret) fríggjakvøldið kl. 19.30.

Føroysk møti

Føroysk møti eru triðja leygardag í hvørjum mán-aði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammarskjöld's Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomn.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Møti er hvørt leygarkvøld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-erbro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru trappuni, 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussar-nr. 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomn. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Føroyska arbeiðið í Esbjerg

Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Opíð hvørt mánakvøld kl. 19-22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffi-munn.

Føroyskt barnamøti

Hvønn mánadag kl. 17 er før-oyiskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Føroyingarfelagið í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 Húsið er opið soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00 Leygardag: Opíð hús frá 22.00 til 03.00

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09, fax. 32 58 61 49 e-mail: kristnastova@get2net.dk Kristilgur fundur er hvørt fríggjakvøld kl. 20.

Møti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er sam-stundis. Bussamir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvøld kl. 20: Bónar- og uppbyggingarmøti.

Øll eru hjartaliga væl-komin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn. Samkoman Malta í Hirts-hals

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen

Vit skipa fyri tiltøkum nak-rar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Sörin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Føroysku gudstænasturnar

í Samuleiskirkjuni, Thors-gade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14.00.

(Kirkjan er skamt frá Nørrebros Runddel). Prest-urin er at hitta á tlf. 38796146

Føroyingafelagið Vesturskin, Bergen

Vit skipa fyri tiltøkum nak-rar ferðir um árið. Nærri upplýsingar við at venda sær til Sörin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Føroyingar í Noregi

E-mail: foroyar@norden.no Heimasíða: http://www.norden.no/foroyar

Norsk-Færøysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við til-knýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Føroyingafelagið í Esbjerg

Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Opíð hvørt mánakvøld kl. 19-22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffi-munn.

Føroyskt barnamøti

Hvønn mánadag kl. 17 er før-oyiskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálpi til at koma í ein kristnan felags-skap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólkakirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttør, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, tlf. 32886918/ 26272112, Birgir Johann-essen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Ráðgevingin fyri Føroyingar í Danmark

Ráðgevingin fyri føroying-ar í Danmark veitir ráð og vegleiðing í sosialum, per-sónligum og lestrarligum spurningum. Upplatingartíðir: má.tý. hó.kl. 11.30-15.30, mik. kl. 14.00-18.00.

Ráðgevingin fyri føroying-ar í Danmark, Vesterbrogade 17 A, 1620 Khb. V.

Føroyingafelagið í Reykjavík

Ølduslöß 27 220 Hafnafjörður, Ísland Tlf. 565 4883 E-mail: forrek@visir.is

Føroyingafelagið í Arhus

Vestergade 48 D 8000 Arhus C Telefon og fax: 86180604 Teldupostur: aarstova@teliamail.dk Heimasíðan: http://welcome.to/aarstova

Aarstova er opin soleið-

is: Café Mánad.-hósð.: kl. 16-18 Føroysku bløðini liggja frammi.

Fríggjakvøldsbar: kl. 21-03 Limir ókeypis atgongd. Onnur kr. 10.-.

Onnur reglulig tiltøk í

Áarstovu:

MFS. Meginfelag Fø-royska Studenta hevur opið hvønn mikudag kl. 16-18.

Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag kl. 11-14 (ólíka vikur).

Sunnudagsskúli annan-hvønn sunnudag kl. 14.30 (líka vikur).

Bókasavn. Føroyskar bókur kunnu lánaast mána-dag-hósðag kl. 16-18.

Ítróttartiltøk: Flogbóltur. Frydenlund-skúlin fríggjadag kl. 16-18.

Bussur nr. 4.

Svimjing. Frydenlund-skúlin fríggjakvøld kl. 18-19. Bussur nr. 4.

Fótbóltur. Hasselager Hallen fríggjakvøld kl. 21-23. Bussur nr. 15.

Føroyahúsið í Keymannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøk-um. Heimasíða: www.faroehouse.dk E-mail: postur@faroehouse.dk Upplatingartíðir: mánadag-fríggjadag: kl. 16.00-19.00.

Føroya Regatta er í Ishøj

11.-12. júní Báðar hvítusunnudagarnar er kaffistovan stongd

12. júní Føroyskir rennarar á Oyra-sundsbrúnni hittast til matna og hugnakvøld

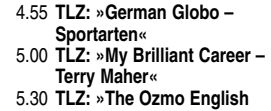
15. júní Útferð til Føroyska Húsið á »Frilandsmuseet« v/Arna Thorsteinsson



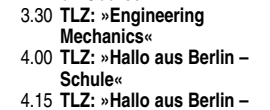
Mikudagur 7. júní 0.00 News – Weather 0.30 HardTalk 1.00 News – Weather 1.30 Life: »The Right to Choose« 2.00 News – Weather 2.30 Earth Report 3.00 News – Weather 3.30 Asia Today 3.45 World Business Report 4.00 News – Weather 4.30 HardTalk 5.00 News – Weather 5.30 Talking Movies 6.00 News – Weather 6.30 Reporters 7.00 News – Weather 7.30 HardTalk 8.00 News – Weather 8.30 Rough Guide to the World: »Alaska« 1:4 9.00 News – Weather 9.30 Reporters 10.00 News – Weather 10.30 HardTalk 11.00 News – Weather 11.30 Life: »The Right to Choose« 12.00 News – Weather 12.30 Reporters 13.00 News – Weather 13.30 HardTalk 14.00 News 14.15 World Business Report – Weather 14.30 Click Online 15.00 News – Weather 16.00 Reporters 16.30 News – Weather 17.00 Asia Today 17.15 World Business Report – Weather 17.30 Rough Guide to the World: »Alaska« 1:4 18.00 News – Weather 18.35 World Business Report 19.00 World Sport 19.30 News – Weather 19.30 HardTalk 20.00 News – Weather 20.30 Top Gear 21.00 News – Weather 21.30 World Business Report



Mikudagur 7. júní 0.00 TLZ: »Churchill« 1.00 TLZ: »Experimenter« 1.20 TLZ: »Experimenter« 1.40 TLZ: »Experimenter« 2.00 TLZ: »Osannichele« 3.00 TLZ: »Open Advice – Staying on Course« 3.30 TLZ: »Engineering Mechanics« 4.00 TLZ: »Hallo aus Berlin – Schule« 4.15 TLZ: »Hallo aus Berlin – Freizeit« 4.30 TLZ: »German Globo – Meine Freunde« 4.35 TLZ: »Susanne«



Hósdagur 8. júní 0.00 News – Weather 0.30 HardTalk 1.00 News – Weather 1.30 Rough Guide to the World: »Alaska« 1:4 2.00 News – Weather 2.30 Reporters 3.00 News – Weather 3.30 Asia Today 3.45 World Business Report 4.00 News – Weather 4.30 HardTalk 5.00 News – Weather 5.30 Top Gear 6.00 News – Weather 6.30 The Money Programme 7.00 News – Weather 7.30 HardTalk 8.00 News – Weather 8.30 Talking Movies 9.00 News – Weather 9.30 The Money Programme 10.00 News – Weather 10.30 HardTalk 11.00 News – Weather 11.30 Rough Guide to the World: »Alaska« 1:4 12.00 News – Weather



Mikudagur 7. júní 0.00 TLZ: »Churchill« 1.00 TLZ: »Experimenter« 1.20 TLZ: »Experimenter« 1.40 TLZ: »Experimenter« 2.00 TLZ: »Osannichele« 3.00 TLZ: »Open Advice – Staying on Course« 3.30 TLZ: »Engineering Mechanics« 4.00 TLZ: »Hallo aus Berlin – Schule« 4.15 TLZ: »Hallo aus Berlin – Freizeit« 4.30 TLZ: »German Globo – Meine Freunde« 4.35 TLZ: »Susanne«

VALUTAKURSIR

		06.06.00	Ultimo mai
USA	Dollarar	787,7300	800,0200
Bretland	Pund	1193,8900	1197,6600
Týskland	Markur	381,5800	381,5600
Svaríki	Króna	89,6600	89,1600
Noreg	Króna	89,9900	89,6700
Frakland	Frankur	113,7700	113,7700
Belgia	Frankur	18,5000	18,1990
Sveits	Frankur	474,0500	474,9300
Holland	Gyllin	338,6600	338,6400
Italia	Liri	0,3854	0,3854
Finnland	Markur	125,5200	125,5100
Ísland	Króna	10,4300	10,5400
Eysturriki	Skillingur	54,2360	54,2230
Spania	Pesetas	4,4850	4,4850
Portugal	Escudos	3,7230	3,7220
Kanada	Dollari	533,3800	532,0900
Grikkaland	Drakmur	2,2160	2,2160
Japan	Yen	7,3563	7,4522
Írland	Pund	947,6100	947,4200
	Evra	746,3000	746,2600

FÖROYA

